



ART. XD KK94

THUMB CAMERA

MINI RETRO CAMERA PER FOTO E VIDEO

Prima di procedere all'uso, leggere con attenzione
e conservare per un uso futuro.

La thumb camera XDKK94 è un dispositivo portatile destinato alla ripresa di fotografie, video e registrazioni audio per uso personale. È dotata di memoria rimovibile, display ribaltabile, luce ausiliaria, funzione webcam e rilevamento del movimento.

USO CORRETTO

Utilizzare il prodotto esclusivamente per gli scopi descritti in questo manuale.

Il dispositivo non è una telecamera di sicurezza professionale e non deve essere impiegato per applicazioni critiche, di emergenza o di sorveglianza da cui dipenda la sicurezza di persone o beni.

Non utilizzare il dispositivo durante la guida, in bicicletta o mentre si azionano macchinari.

Rispettare i divieti di ripresa presenti in scuole, luoghi di lavoro, strutture sanitarie, musei, eventi e aree riservate.

RISPETTO DELLA PRIVACY

Prima di registrare persone, conversazioni o ambienti privati, verificare che la ripresa e l'eventuale diffusione siano consentite e acquisire il consenso quando richiesto.

Non effettuare registrazioni occulte in luoghi nei quali le persone abbiano una ragionevole aspettativa di riservatezza.

Proteggere i file registrati da accessi non autorizzati e cancellarli quando non sono più necessari.
La responsabilità dell'uso delle registrazioni e della loro condivisione ricade sull'utilizzatore.

AVVERTENZE

- Leggere tutte le istruzioni prima del primo utilizzo. Conservare manuale, prova d'acquisto e confezione per future consultazioni.
- Tenere prodotto, scheda microSD, cavo e cordino fuori dalla portata dei bambini piccoli. La scheda è un componente di piccole dimensioni e può causare soffocamento; il cordino può causare strangolamento.
- Il prodotto non è impermeabile. Non esporlo a pioggia, spruzzi, condensa, elevata umidità o immersione in liquidi. Non usarlo con le mani bagnate.
- Non collocare il dispositivo vicino a fiamme, fonti di calore, radiatori o all'interno di un veicolo esposto al sole. Non lasciare il prodotto coperto durante l'uso o la ricarica.
- Proteggere il prodotto da urti, cadute, schiacciamenti, vibrazioni intense e oggetti appuntiti. Non forare, smontare o modificare.

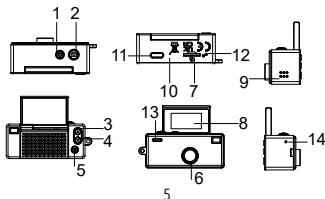


- Non dirigere la luce ausiliaria verso gli occhi di persone o animali a distanza ravvicinata.
- Non inserire oggetti metallici nella porta USB-C, nello slot della scheda, nel microfono, nell'altoparlante o nel foro di reset.
- Utilizzare solo un cavo integro e una sorgente USB conforme ai dati indicati. Non usare connettori deformati, cavi danneggiati o alimentatori che presentino anomalie.
- Interrompere immediatamente l'uso se il prodotto emette odori insoliti, fumo, calore eccessivo, rumori anomali oppure mostra rigonfiamenti, perdite o danni visibili.
- Le riparazioni e la sostituzione della batteria devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato. Non sono presenti parti riparabili dall'utente.
- Il dispositivo può riscaldarsi moderatamente durante registrazioni prolungate. Se diventa molto caldo, spegnerlo e lasciarlo raffreddare in un luogo ventilato.
- Effettuare regolarmente il backup dei file. Spegnimenti improvvisi, schede danneggiate o utilizzo improprio possono causare perdita o corruzione dei dati.

PANORAMICA PRODOTTO

1. Pulsante di accensione
2. Pulsante Fotocamera/OK
3. Pulsante Su
4. Pulsante Giù
5. Pulsante Modalità
6. Obiettivo
7. Slot per scheda TF
8. Schermo
9. Foro per l'altoparlante
10. Spia luminosa
11. Porta di ricarica
12. Pulsante di reset
13. Spia luminosa
14. Foro per il microfono

Il contenuto e le funzioni del dispositivo possono variare leggermente in base alla versione del firmware.



BATTERIA

Batteria ricaricabile ai polimeri di litio integrata

Tensione/capacità: 3,7 V - 300 mAh

Ingresso: USB-C 5 V DC - 1 A

Autonomia video: Fino a circa 90 minuti a 1920 x 1080, 30 fps

Autonomia fotografica: Fino a circa 1,8 ore, in base all'uso

INFORMAZIONI BATTERIA

MODELLO: 1160100 / Polymer Lithium-Ion Battery / 3.7V / 300mAh

PRODUTTORE: Shenzhen Baofeng New Energy Co., Ltd. Huizhou Branch

INDIRIZZO: 11 Jinxing Street, Jinxing Town, Huicheng District, Huizhou City

TELEFONO: +8613823740666

LOTTO: XDKK94-26-3096



SMALTIMENTO BATTERIA

La batteria ricaricabile è integrata nel prodotto e non deve essere rimossa dall'utilizzatore. Al termine della vita utile, conferire l'intero dispositivo presso un centro autorizzato alla raccolta dei rifiuti elettrici ed elettronici. L'eventuale rimozione della batteria deve essere effettuata esclusivamente da personale qualificato prima del trattamento o del riciclaggio del prodotto. Non smaltire il dispositivo o la batteria nei rifiuti domestici.

PROCEDURA DI RICARICA BATTERIA

AVVERTENZA BATTERIA: non ricaricare il prodotto incustodito, sotto cuscini o coperte, vicino a materiali infiammabili oppure se il dispositivo è bagnato o danneggiato.

1. Spegnerne il dispositivo e collocarlo su una superficie stabile, asciutta, ventilata e non infiammabile.
2. Collegare il cavo USB-C alla fotocamera, quindi a una porta USB o a un alimentatore con uscita 5 V DC - 1 A.
3. Durante la ricarica la spia rossa rimane accesa. Quando la ricarica è completa, la spia rossa si spegne.
4. Scollegare prima la sorgente di alimentazione e poi il cavo dal dispositivo. Non tirare il cavo per scollegarlo.

CONSERVAZIONE DELLA BATTERIA

Se il prodotto non viene utilizzato per un periodo prolungato, conservarlo parzialmente carico in un luogo fresco e asciutto e ricaricarlo periodicamente.

Una batteria completamente scarica lasciata inutilizzata a lungo può deteriorarsi. La batteria è integrata e non deve essere rimossa dall'utilizzatore. In caso di rigonfiamento, perdita o surriscaldamento, non ricaricare e non usare il prodotto.

DATI TECNICI

Display: TFT LCD 0,96", 80x160px

Sensore / obiettivo: CMOS; H63P; messa a fuoco fissa

Angolo di campo: 60°

Risoluzioni: foto 3MP/2560x1440p;
video 2MP/1920x1080p

Formati file: AVI (video), JPG (foto), WAV (audio)

Microfono: Omnidirezionale a condensatore integrato

Luce ausiliaria: Infrarossi / luce visibile; selezione manuale

Memoria: microSD/TF da 16, 32, 64 o 128 GB

Interfaccia: USB Type-C

Alimentazione: 5 V DC - 1 A

Batteria: Li-Po 3,7 V - 300 mAh

Lingue menu: 14 lingue, secondo firmware

Dimensioni: 62,99 x 27,15 x 23 mm

Peso: Circa 25 g

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Fotocamera

Cavo di ricarica USB Type-C

Cordino con moschettone

Manuale di istruzioni

La scheda microSD non è inclusa.

FUNZIONI PULSANTI E INTERFACCIA

PULSANTE DI ACCENSIONE

Tenere premuto per accendere o spegnere.
Premere brevemente per spegnere o riattivare lo schermo.

PULSANTE FOTOCAMERA / OK

In foto scatta una fotografia; in video o audio avvia/arresta la registrazione; nei menu conferma la voce selezionata; in riproduzione avvia la lettura del file.

PULSANTE SU

Seleziona il filtro, la voce di menu o il file precedente.

PULSANTE GIÙ

Seleziona il filtro, la voce di menu o il file successivo. In modalità foto o video, tenere premuto per commutare l'illuminazione ausiliaria disponibile.

PULSANTE MODALITÀ / MENU

Premere brevemente per cambiare modalità.
Tenere premuto per aprire o chiudere il menu della modalità corrente.

RESET

Se il dispositivo non risponde, inserire delicatamente una graffetta o un utensile sottile non appuntito nel foro di reset e premere brevemente.

NOTA: non rimuovere o inserire la scheda mentre il dispositivo è in modalità di registrazione video/scatto foto/registrazione audio/riproduzione!

SPIE LUMINOSE

Rosso fisso: Batteria in ricarica.

Rosso spento durante la ricarica: Ricarica completata.

Blu fisso: Dispositivo acceso.

Blu lampeggiante: Registrazione o altra attività in corso, in base alla modalità selezionata.

PRIMA DELL'ACCENSIONE

1. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio e controllare che il prodotto e il cavo non siano danneggiati.
2. Ricaricare completamente la batteria seguendo le indicazioni del capitolo "Batteria e ricarica".
3. Preparare una scheda microSD/TF compatibile, con capacità da 16 a 128GB. Utilizzare una scheda affidabile e sufficientemente veloce per la registrazione video.

4. Effettuare una copia dei dati presenti sulla scheda: l'eventuale formattazione cancella tutti i file.

INSERIMENTO DELLA SCHEDA

Spegnere la fotocamera e scollegare il cavo USB. Allineare la scheda allo slot e inserirla delicatamente fino allo scatto. Non forzare: se oppone resistenza, verificare l'orientamento.

Accendere il dispositivo. Se la scheda non viene riconosciuta o viene richiesto di formattarla, utilizzare la funzione "Formatta" del menu dopo aver salvato eventuali dati importanti.

RIMOZIONE DELLA SCHEDA

Arrestare qualsiasi registrazione o trasferimento, spegnere il dispositivo, quindi premere delicatamente la scheda per sganciarla. Estrarla senza piegarla.

IMPORTANTE: non inserire o rimuovere la scheda durante registrazione, riproduzione, cancellazione, formattazione o trasferimento USB. I file e la scheda potrebbero danneggiarsi.

FOTO, VIDEO E AUDIO

Accensione e scelta della modalità

Tenere premuto il pulsante di accensione. Premere brevemente il pulsante Modalità per passare tra le modalità disponibili. L'icona visualizzata sullo schermo identifica la modalità attiva.

SCATTARE UNA FOTOGRAFIA

- Selezionare la modalità Foto.
- Inquadrare il soggetto sul display e mantenere stabile la fotocamera.
- Premere il pulsante Fotocamera/OK.
Attendere il completamento del salvataggio prima di spegnere o rimuovere la scheda.

REGISTRARE UN VIDEO

- Selezionare la modalità Video.
- Premere Fotocamera/OK per avviare la registrazione. La spia blu lampeggia durante l'attività.
- Premere nuovamente Fotocamera/OK per arrestare e salvare il video.

REGISTRARE AUDIO

- Selezionare la modalità Registrazione audio.
- Premere Fotocamera/OK per iniziare. Non coprire il microfono.

- Premere nuovamente il pulsante per arrestare e salvare il file WAV.

NOTA: l'autonomia e lo spazio disponibile dipendono dalla risoluzione, dall'uso dello schermo e della luce ausiliaria, dalla temperatura e dalle condizioni della scheda.

RIPRODUZIONE DEI FILE

- Premere il pulsante Modalità fino a selezionare Riproduzione.
- Usare Su e Giù per scorrere fotografie, video e file audio.
- Premere Fotocamera/OK per visualizzare una foto oppure avviare/interrompere la riproduzione di video e audio.

ELIMINAZIONE

- In Riproduzione, selezionare il file desiderato.
- Tenere premuto Modalità per aprire il menu Elimina.
- Scegliere "Elimina uno" o "Elimina tutti" con Su/Giù e confermare con Fotocamera/OK. L'eliminazione non può essere annullata.

FILTRI

Nelle modalità compatibili, usare Su e Giù per scegliere il filtro precedente o successivo. L'effetto selezionato viene mostrato sul display.

LUCE AUSILIARIA

In modalità Foto o Video, tenere premuto Giù per attivare, disattivare o commutare la luce ausiliaria disponibile. Non rivolgere la luce verso gli occhi e non coprirla durante l'uso.

ROTAZIONE AUTOMATICA PER SELFIE

Quando il display viene ribaltato, il sensore a effetto Hall rileva la posizione e ruota automaticamente l'immagine affinché rimanga verticale. Riportando lo schermo nella posizione iniziale, l'immagine torna all'orientamento normale.

RILEVAMENTO DEL MOVIMENTO

Questa funzione avvia automaticamente la registrazione video quando il dispositivo rileva variazioni nell'inquadratura.

Attivazione

1. Selezionare la modalità Video.
2. Tenere premuto Modalità per aprire il menu.
3. Selezionare "Rilevamento movimento" con Su/Giù, impostare "Attivo" e confermare con Fotocamera/OK.
4. Posizionare la fotocamera su un supporto stabile, inquadrare l'area interessata e lasciare acceso il dispositivo.

Funzionamento

- Quando viene rilevato un movimento, la registrazione si avvia automaticamente.
- Dopo circa 30 secondi senza movimento, la registrazione si arresta automaticamente.
- Se la funzione rimane attiva e viene rilevato un nuovo movimento, il dispositivo avvia una nuova registrazione.
- La funzione non avvia la registrazione finché l'inquadratura rimane immobile.

LIMITI DELLA FUNZIONE: variazioni di luce,

riflessi, vibrazioni o oggetti mossi dal vento possono provocare registrazioni indesiderate. Verificare regolarmente batteria, memoria e inquadratura. Per disattivare la funzione, riaprire il menu Video, selezionare "Rilevamento movimento" e impostare "Disattivo".

COLLEGAMENTO USB

Collegare la fotocamera a un computer tramite un cavo USB-C idoneo al trasferimento dati. Dopo l'accensione, sul display vengono visualizzate le opzioni disponibili.

Memoria: Consente al computer di accedere ai file AVI, JPG e WAV presenti sulla scheda microSD. Copiare i file desiderati e usare la funzione di espulsione sicura prima di scollegare il cavo.

Videocamera PC: Consente l'uso come webcam, se il sistema operativo e l'applicazione riconoscono il dispositivo. Selezionare XDKK94 come sorgente video nell'applicazione.

Alimentazione: Alimenta e ricarica il dispositivo senza attivare il trasferimento dei file o la modalità webcam.

USO COME MEMORIA ESTERNA

- Non registrare, cancellare o formattare mentre il computer sta copiando file.
- Non rinominare cartelle di sistema create dalla fotocamera se si desidera continuare a riprodurre i file sul dispositivo.
- Prima di scollegare, chiudere i file aperti ed espellere l'unità dal sistema operativo.

USO COME WEBCAM

La disponibilità della funzione dipende dal sistema operativo, dai driver generici USB e dall'applicazione utilizzata. Se la webcam non viene rilevata, provare un'altra porta USB, un cavo dati diverso e riavviare l'applicazione.

MENU E GESTIONE DEI FILE

APERTURA E NAVIGAZIONE

1. Tenere premuto Modalità per aprire il menu relativo alla modalità corrente.
2. Usare Su e Giù per spostarsi tra le voci.
3. Premere Fotocamera/OK per confermare.
4. Tenere premuto Modalità per uscire senza ulteriori modifiche.

IMPOSTAZIONI PRINCIPALI

Risoluzione video Selezionare 1920 x 1080 oppure 1280 x 720.

Rilevamento movimento Attivare o disattivare la registrazione automatica al movimento.

Lingua Scegliere una delle lingue disponibili nel firmware.

Elimina Eliminare il file selezionato o tutti i file della categoria.

Formatta Cancella tutti i dati della scheda e prepara il file system per l'uso nella fotocamera.

Ripristino Riporta le impostazioni ai valori iniziali, se la voce è disponibile nel firmware.

ATTENZIONE: la formattazione e l'opzione "Elimina tutti" cancellano definitivamente i file. Eseguire prima una copia di sicurezza sul

computer.

GESTIONE DELLA MEMORIA

Quando la memoria è piena, arrestare la registrazione, trasferire i file su un computer e cancellare quelli non necessari oppure utilizzare un'altra scheda compatibile. Non spegnere il dispositivo durante il salvataggio.

PULIZIA E CONSERVAZIONE

PULIZIA

- Spegnere il dispositivo, scollegare il cavo USB e rimuovere la scheda microSD.
- Pulire il corpo con un panno morbido e asciutto. Per lo sporco ostinato usare un panno appena inumidito, evitando che l'umidità entri nelle aperture.
- Pulire l'obiettivo con un panno in microfibra per lenti, senza esercitare pressione eccessiva.
- Non usare alcool, solventi, benzina, detergenti abrasivi, aria compressa ad alta pressione o oggetti appuntiti.
- Non lavare il prodotto e non immergerlo in acqua.

CONSERVAZIONE

- Conservare in un luogo asciutto, ventilato, lontano da luce solare diretta, polvere, campi di calore e umidità.
- Non riporre oggetti pesanti sopra il dispositivo e non lasciare il display aperto in una posizione soggetta a urti.
- Per periodi prolungati, rimuovere la scheda e conservare una copia dei file su un supporto separato.
- Ricaricare periodicamente la batteria per evitare una scarica profonda.
- Riporre cavo e cordino senza pieghe strette. Tenere il cordino lontano dai bambini.

ASSISTENZA: se il prodotto presenta danni, infiltrazioni, rigonfiamenti o anomalie della batteria, non tentare la riparazione. Rivolgersi al rivenditore o a personale qualificato.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Non si accende > Batteria scarica; blocco temporaneo. > Ricaricare con 5 V - 1 A. Se non risponde, premere brevemente Reset e riprovare.

Non si ricarica > Cavo, porta o alimentatore non idonei; connettore sporco o danneggiato. > Provare un altro cavo e una porta USB 5 V. Controllare che il connettore sia inserito completamente. Non usare se deformato.

La scheda non viene riconosciuta > Scheda non inserita correttamente, incompatibile, danneggiata o con file system non supportato. > Spegnere, reinserire; usare una microSD da 16-128 GB; salvare i dati e formattare dal dispositivo; sostituire la scheda.

Non è possibile registrare > Scheda assente o piena; salvataggio ancora in corso. > Inserire una scheda compatibile, liberare spazio e attendere il completamento del salvataggio.

I file risultano danneggiati > Spegnimento, rimozione scheda o disconnessione USB durante il salvataggio. > Non interrompere l'operazione; formattare o sostituire la scheda dopo aver recuperato i file leggibili.

Immagine sfocata > Lente sporca; movimento della fotocamera; soggetto fuori dalla zona utile della

messa a fuoco fissa. > Pulire la lente e mantenere stabile il dispositivo; modificare la distanza dal soggetto.

Il computer non rileva la memoria > Modalità USB errata; cavo solo ricarica; porta non funzionante. > Selezionare Memoria, usare un cavo dati e provare un'altra porta USB.

La webcam non compare > Non è selezionata Videocamera PC; applicazione o sistema non compatibili. > Selezionare Videocamera PC, riavviare l'app e scegliere la fotocamera nelle impostazioni video.

Nessun audio o audio debole > Microfono coperto o troppo lontano; rumore ambientale elevato. > Non coprire il microfono, avvicinare il dispositivo alla sorgente e ridurre il rumore di fondo.

Il display non ruota > Schermo non completamente ribaltato; sensore temporaneamente non rilevato. Ribaltare lentamente lo schermo fino alla posizione prevista; spegnere e riaccendere.

Il rilevamento del movimento non registra > Funzione non attiva; batteria o memoria insufficienti; scena troppo uniforme. > Attivare la funzione nel menu Video, ricaricare e liberare memoria; verificare con un movimento evidente.

Registra senza movimento apparente > Variazioni di luce, vibrazioni, riflessi o oggetti mossi. > Stabilizzare il dispositivo, modificare l'inquadratura o disattivare la funzione.

Il prodotto è molto caldo > Registrazione prolungata, ricarica o ambiente caldo. > Arrestare l'uso, scollegare e lasciare raffreddare. Se il calore è anomalo o ricorrente, non usare e richiedere assistenza.

Il dispositivo è bloccato > Errore temporaneo del firmware o della scheda. > Attendere il salvataggio; premere Reset; provare senza scheda o con una scheda differente. Se il problema persiste, interrompere l'uso e rivolgersi al rivenditore. Non aprire il prodotto e non tentare riparazioni sulla batteria.



**INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del
Decreto Legislativo N°49 del 14 marzo
2014 "Attuazione della direttiva 2012/19/
UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche**

ed elettroniche (RAEE)" Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al Decreto Legislativo N° 49 del 14 marzo 2014.

CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA E ASSISTENZA PRODOTTI XD ENJOY

Tutti i prodotti XD ENJOY sono costruiti nel rispetto delle normative nazionali e internazionali regolanti la qualità dei materiali utilizzati nella fabbricazione. Qualora i prodotti dovessero presentare qualche inconveniente, l'utente è pregato di avvalersi della presente Garanzia, che dà diritto ad usufruire dell'assistenza tecnica.

La garanzia dei prodotti XD ENJOY copre i difetti di funzionamento imputabili al processo di fabbricazione nel rispetto di quanto previsto dal Codice del Consumo (Decreto Legislativo 206/2005).

Garanzia del dispositivo:

La durata della garanzia è di:

- per usi privati mesi ventiquattro (24)
dall'emissione del documento di acquisto (così come previsto dal Codice del Consumo)
- per usi professionali (per acquisti effettuati con emissione di fattura e partita IVA) mesi dodici (12)
come previsto dall'art. 1490 del Codice Civile.

Il cliente, per poter usufruire del servizio di garanzia, dovrà esibire il documento d'acquisto rilasciato dal punto vendita.

Il diritto alla garanzia è sempre subordinato a verifica

tecnica che ne certifichi la causa.

Non saranno coperti da garanzia:

- a) i danni accidentali, o danni causati da trascuratezza, cattivo uso, manomissione e ogni altro danno dovuto a negligenza del cliente;
- b) rimozione o danneggiamento dei sigilli di garanzia ed etichette apposte a scopo di identificazione sui prodotti;
- c) utilizzo di pezzi e accessori non originali.
- d) interventi software (l'installazione di software non compatibile e non autorizzato potrebbe compromettere il corretto funzionamento).

Il venditore non potrà essere ritenuto responsabile per eventuali danni che possano, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose e animali domestici dovuti alla mancata o errata osservazione di quanto riportato nel manuale di istruzioni del prodotto o sul prodotto stesso.

IMPORTANTE:

Prima richiedere l'intervento di assistenza tecnica di un prodotto informatico o elettronico, che conserva nella propria memoria interna o in altri dispositivi removibili dati dell'utente, è necessario salvare tutti i dati poiché potrebbero essere persi durante le fasi di lavorazione.

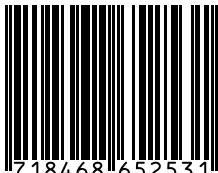


Informazioni su prodotti, condizioni di garanzia
e centri di assistenza tecnica
sono consultabili sul sito **www.xd-enjoy.com**
o rivolgendosi al punto vendita Trony – DML
dove è stato effettuato l'acquisto.



DML S.p.A.
Via Emilia Levante, 30/a
48018 Faenza (RA) Italy
www.xd-enjoy.com

ART. XDKK94



0 7 1 8 4 6 8 6 5 2 5 3 1